

(IT) DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE in base al regolamento (UE) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|---|
| 1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo | : HIGH 14 |
| 2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata | : Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno senza la produzione di acqua calda |
| 4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificato | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numero rapporto di prova (in base al System 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Prestazioni dichiarate | |

| SPECIFICA TECNICA ARMONIZZATA | EN 14785:2006 |
|--|--|
| CARATTERISTICHE ESSENZIALI | PRESTAZIONE |
| Sicurezza antincendio | |
| - Reazione al fuoco | A1 |
| - Distanza da materiale combustibile (distanza minima in mm) | retro=120 lato=250 fondo=0 soffitto=800 fronte=1000 |
| - Rischio fuoriuscita combustibile | Conforme |
| Emissioni prodotti della combustione | |
| - Potenza nominale (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - Potenza ridotta (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura superficiale | Conforme |
| Sicurezza elettrica | Conforme |
| Accessibilità e pulizia | Conforme |
| Massima pressione di esercizio | NPD |
| Resistenza meccanica (per sopportare un camino) | NPD |
| Prestazioni termiche | |
| - Potenza nominale | 13,8 kW |
| - Potenza resa all'ambiente | 13,8 kW |
| - Potenza ceduta all'acqua | - kW |
| Rendimento | |
| - Potenza nominale | η[90,5%] |
| - Potenza ridotta | η[93,5%] |
| Temperatura fumi | |
| - Potenza nominale | T [205°C] |

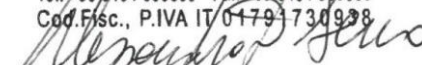
9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(FR) DÉCLARATION DE PERFORMANCE selon le règlement (UE) 305/2011

n° 0266

- | | |
|---|---|
| 1. Code d'identification unique du produit-type | : HIGH 14 |
| 2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes | : Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude |
| 4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2) | : N.A. |
| 6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) | : System 3 |
| 7. Laboratoire notifié | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Performance déclarée | |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES

EN 14785:2006

CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES

PERFORMANCE

Sécurité incendie

- Réaction au Feu
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles (distance minimum, en mm)
- Risque de fuite de combustible

A1
arrière=120 côté=250 sol=0
plafond=800 avant=1000
Conforme

Émission des produits de combustion

- Puissance nominale (13% O₂)
- Puissance réduite (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
109 (0,009%) / 150 / 1 / 13
170 (0,014%) / 98 / 1 / 14

Température de surface

Conforme

Sécurité électrique

Conforme

Facilité d'accès et nettoyage

Conforme

Pression maximale de service

NPD

Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)

NPD

Performance thermique

- Puissance nominale
- Puissance rendue au milieu
- Puissance rendue à l'eau

13,8 kW
13,8 kW
- kW

Rendement

- Puissance nominale
- Puissance réduite

η[90,5%]
η[93,5%]

Température des fumées

- Puissance nominale

T [205°C]

9. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(DE) LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EG) 305/2011

n° 0266

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ : **HIGH 14**
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr (Art.11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in bereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation : **Mit Holzpellets befeuerte Wärmezeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung**
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2) : **N.A.**
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5) : **System 3**
7. Benanntes Labor : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3) : **1880-CPR-076-001-22**
8. Erklärte Leistungen

| HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION | EN 14785:2006 |
|---|--|
| WESENTLICHE MERKMALE | LEISTUNGEN |
| Brandschutz | |
| - Brandverhalten | A1 |
| - Abstand von brennbarem Material (mindestabstand, in mm) | Rückseite=120 Seite=250 Unterseite=0 decke=800 Vorderseite=1000 |
| - Gefahr Brennstoffaustritt | Konform |
| Emission von Verbrennungsprodukten | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Nennleistung (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - Reduzierte Leistung (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Oberflächentemperatur | Konform |
| Elektrische Sicherheit | Konform |
| Zugänglichkeit und Reinigung | Konform |
| Maximaler Betriebsdruck | NPD |
| Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen) | NPD |
| Thermische Leistungen | |
| - Nennleistung | 13,8 kW |
| - Der Umgebung gelieferte Leistung | 13,8 kW |
| - Dem Wasser gelieferte Leistung | - kW |
| Wirkungsgrad | |
| - Nennleistung | η[90,5%] |
| - Reduzierte Leistung | η[93,5%] |
| Rauchgastemperatur | |
| - Nennleistung | T [205°C] |

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4. Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(EN) DECLARATION OF PERFORMANCE according to Regulation (EU) 305/2011

n° 0266

1. Unique identifier code for product-type : **HIGH 14**
2. Model and/or batch no. and/or series no (Article 11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification : **Residencial space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply**
4. Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Name and address of the agent (Article 12-2) : **N.A.**
6. Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5) : **System 3**
7. Laboratory notified : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Test report number (based on System 3) : **1880-CPR-076-001-22**
8. Services declare

| HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS | EN 14785:2006 |
|--|---|
| ESSENTIAL CHARACTERISTICS | PERFORMANCE |
| Fire safety | |
| - Reaction to fire | A1 |
| - Distance to combustible material (minimum distance, in mm) | rear=120 sides=250 floor=0 ceiling=800 front=1000 |
| - Risk of burning fuel falling out | Pass |
| Emissions of combustion products | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Nominal heat output | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - Reduced heat output | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Surface temperature | Pass |
| Electrical safety | Pass |
| Cleanability | Pass |
| Maximum water operating pressure | NPD |
| Mechanical resistance (to carry a chimney/flue) | NPD |
| Thermal output | |
| - Nominal heat output | 13,8 kW |
| - Room heating output | 13,8 kW |
| - Water heating output | - kW |
| Energy efficiency | |
| - Nominal heat output | η[90,5%] |
| - Reduced heat output | η[93,5%] |
| Flue gas temperature | |
| - Nominal heat output | T [205°C] |

9. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(DK) PRESTATIEVERKLARING volgens Verordening (EU) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|--|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype | : HIGH 14 |
| 2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie | : Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie |
| 4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Naam en adres van de gemachtigde (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5) | : System 3 |
| 7. Erkend laboratorium | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Aangegeven prestaties | |

GEHARMONISEERDE TECHNISCHE SPECIFICATIE

EN 14785:2006

ESSENTIËLE KENMERKEN

PRESTATIE

Brandveiligheid

- Vuurvastheid
- Afstand van brandbaar materiaal (minimumafstand, in mm)
- Gevaar voor brandstoflekken

A1
achterzijde=120 zijkant=250 bodem=0
plafond=800 voorzijde=1000
Conform

Uitstoot verbrandingsproducten

- Nominaal vermogen
- Beperkt vermogen

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
109 (0,009%) / 150 / 1 / 13
170 (0,014%) / 98 / 1 / 14

Oppervlaktetemperatuur

Conform

Elektrische veiligheid

Conform

Toegankelijkheid en reiniging

Conform

Maximum bedrijfsdruk

NPD

Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)

NPD

Thermische prestaties

- Nominaal vermogen
- Vermogen afgegeven aan het milieu
- Vermogen afgegeven aan het water

13,8 kW
13,8 kW
- kW

Rendement

- Nominaal vermogen
- Beperkt vermogen

η[90,5%]
η[93,5%]

Rookgastemperatuur

- Nominaal vermogen

T [205°C]

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(ES) DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN conforme al reglamento (UE) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|---|
| 1. Código de identificación único del producto-tipo | : HIGH 14 |
| 2. Modelo y/o n°. de lote y/o n°. de serie (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes | : Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente |
| 4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificado | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Número de informe de prueba (según el System 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Prestaciones declaradas | |

| ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ARMONIZADA | EN 14785:2006 |
|--|---|
| CARACTERÍSTICAS ESENCIALES | PRESTACIÓN |
| Seguridad contra incendios | A1 |
| - Reacción al fuego | revés=120 lado=250 fondo=0 |
| - Distancia de material combustible. (Distancia mínima, en mm) | techo=800 frente=1000 |
| - Riesgo de pérdida de combustible | Conforme |
| Emissiones de productos de combustión | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Potencia nominal | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - Potencia reducida | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura superficial | Conforme |
| Seguridad eléctrica | Conforme |
| Accesibilidad y limpieza | Conforme |
| Presión máxima de trabajo | NPD |
| Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea) | NPD |
| Prestaciones térmicas | |
| - Potencia nominal | 13,8 kW |
| - Potencia suministrada al entorno | 13,8 kW |
| - Potencia cedida al agua | - kW |
| Rendimiento | |
| - Potencia nominal | η[90,5%] |
| - Potencia reducida | η[93,5%] |
| Temperatura de humos | |
| - Potencia nominal | T [205°C] |

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(PT) DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO em base com o regulamento (UE) 305/2011 n° 0266

- | | |
|---|---|
| 1. Código de identificação único do produto-tipo | : HIGH 14 |
| 2. Modelo e/ou n°. lote e/ou n°. série (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada | : Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente |
| 4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5) | : System 3 |
| 7. Laboratório notificado | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Número relação de prova (em base ao System 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Desempenhos declarados | |

| ESPECÍFICA TÉCNICA HARMONIZADA | EN 14785:2006 |
|---|--|
| CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS | DESEMPENHO |
| Segurança contra incêndio | |
| - Reação ao Fogo | A1 |
| - Distância de material combustível (Distância mínima, em mm) | traseira=120 lado=250 fundo=0 teto=800 frente=1000 |
| - Risco de vazamento de combustível | Em conformidade |
| Emissões de produtos de combustão | |
| - Potência nominal | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - Potência reduzida | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura superficial | Em conformidade |
| Segurança elétrica | Em conformidade |
| Acessibilidade e limpeza | Em conformidade |
| Máxima pressão de exercício | NPD |
| Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | NPD |
| Desempenho térmico | |
| - Potência nominal | 13,8 kW |
| - Potência libertada no ambiente | 13,8 kW |
| - Potência cedida à água | - kW |
| Rendimento | |
| - Potência nominal | η[90,5%] |
| - Potência reduzida | η[93,5%] |
| Temperatura fumos | |
| - Potência nominal | T [205°C] |

9. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO DI FONTANAFREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco - Operation Manager)

(ΕΛ) ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

n° 0266

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου : **HIGH 14**
2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές : **Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού**
4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2) : **N.A.**
6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5) : **System 3**
7. Κοινοποιημένο εργαστήριο Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3) : **ACTECO SRL (N.B. 1880)
1880-CPR-076-001-22**
8. Δηλωμένες επιδόσεις

| ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ | EN 14785:2006 |
|---|--|
| ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ |
| πυρασφάλεια - Αντίδραση στη φωτιά - Απόσταση από το καύσιμο υλικό (Ελάχιστη απόσταση, σε mm) - Κίνδυνος διαρροής καυσίμου | A1 πίσω μέρος=120 πλευρά=250 κάτω μέρος=0 ταβάνι=800 μπροστινό μέρος=1000 Σύμφωνη |
| Εκπομπές προϊόντων καύσης - Ονομαστική Ισχύς - Μειωμένη ισχύς | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Επιφανειακή θερμοκρασία | Σύμφωνη |
| Ηλεκτρική ασφάλεια | Σύμφωνη |
| Πρόσβαση και καθαρισμός | Σύμφωνη |
| Μέγιστη πίεση λειτουργίας | NPD |
| Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι) | NPD |
| Θερμικές επιδόσεις - Ονομαστική Ισχύς - Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον - Ισχύς που προσδίδεται στο νερό | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Απόδοση - Ονομαστική Ισχύς - Μειωμένη ισχύς | η[90,5%] η[93,5%] |
| Θερμοκρασία καπνών - Ονομαστική Ισχύς | T [205°C] |

9. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.
Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(DK) YDEEVNEDEKLARATION I henhold til forordning (EU) 305/2011

n° 0266

- | | |
|---|--|
| 1. Produkttypens unikke identifikationskode | : HIGH 14 |
| 2. Model og/eller partinr. og/eller serienr (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation | : Apparat til boligopvarmning med træpiller, uden produktion af varmt vand |
| 4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5) | : System 3 |
| 7. Notificeret laboratorium Nummer testrapport (baseret på System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Deklarerede ydeevner | |

HARMONISERET TEKNISK SPECIFIKATION

EN 14785:2006

VÆSENTLIGE EGENSKABER

YDEEVNE

Brandsikkerhed

- Reaktion på ild
- Afstand fra brændbart materiale (Mindste afstand, i mm)
- Risiko for udslip af brændsel

A1
bagside=120 side=250 bund=0
loft=800 forside=1000
I overensstemmelse

Emissioner forbrændingsprodukter

- Nominel effekt
- Nedsat effekt

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
109 (0,009%) / 150 / 1 / 13
170 (0,014%) / 98 / 1 / 14

Overfladetemperatur

I overensstemmelse

Elektrisk sikkerhed

I overensstemmelse

Tilgængelighed og rengøring

I overensstemmelse

Maksimalt driftstryk

NPD

Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)

NPD

Termiske ydeevner

- Nominel effekt
- Effekt overført til omgivelserne
- Effekt overført til vandet

13,8 kW
13,8 kW
- kW

Ydelse

- Nominel effekt
- Nedsat effekt

η[90,5%]
η[93,5%]

Røggastemperatur

- Nominel effekt

T [205°C]

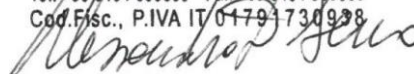
9. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(SV) PRESTANDEDEKLARATION Enlighet med förordningen (EU) 305/2011

n° 0266

1. Unik identifikationskod för produkttypen : **HIGH 14**
2. Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna : **Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, utan produktion av varmvatten**
4. Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Ombudets namn och adress (Art 12-2) : **N.A.**
6. System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5) : **System 3**
7. Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3) : **ACTECO SRL (N.B. 1880)
1880-CPR-076-001-22**
8. Deklarerade prestationer

| HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION | EN 14785:2006 |
|--|---|
| GRUNDLÄGGANDE EGENSKAPER | PRESTANDA |
| Brandsäkerhet | |
| - Reaktion vid brand | A1 |
| - Avstånd från brännbart material (Minimivstånd, i mm) | bak=120 sida=250 botten=0 tak=800 fram=1000 |
| - Risk för bränslespill | Överensstämmer |
| Utsläpp av förbränningsprodukter | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - nominell effekt | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - reducerad effekt | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Ytans temperatur | Överensstämmer |
| Elsäkerhet | Överensstämmer |
| Tillgänglighet och rengöring | Överensstämmer |
| Maximalt arbetstryck | NPD |
| Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen) | NPD |
| Termisk prestanda | |
| - Nominell effekt | 13,8 kW |
| - Effekt som ges till omgivningen | 13,8 kW |
| - Effekt som överförs till vattnet | - kW |
| Avkastning | |
| - nominell effekt | η[90,5%] |
| - reducerad effekt | η[93,5%] |
| Röktemperatur | |
| - nominell effekt | T [205°C] |

9. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(PL) DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|---|
| 1. Unikalny identyfikator typu wyrobu | : HIGH 14 |
| 2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną | : Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody |
| 4. Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5) | : System 3 |
| 7. Notyfikowane laboratorium | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3) | : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Deklarowane osiągi | |

| Zharmonizowana specyfikacja techniczna | EN 14785:2006 |
|--|--|
| Podstawowe właściwości | Osiągi |
| Bezpieczeństwo przeciwpożarowe Reakcja na ogień Odległość od mat. zł. (Odległość minimalna, w mm) Ryzyka rozlania paliwa | A1 tył=120 bok=250 spód=0 sufit=800 przód=1000 Zgodny |
| Emisja produktów spalania - Moc znamionowa - Moc zmniejszona | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura na powierzchni | Zgodny |
| Bezpieczeństwo elektryczne | Zgodny |
| Dostępność i czyszczenie | Zgodny |
| Maksymalne ciśnienie pracy | NPD |
| Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina) | NPD |
| Wydajność cieplna - Moc znamionowa - Moc przekazywana do otoczenia - Moc przekazywana do wody | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Wydajność - Moc znamionowa - Moc zmniejszona | η[90,5%] η[93,5%] |
| Temperatura spalin - Moc znamionowa | T [205°C] |

9. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(SL) IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH Glede na določila (UE) 305/2011

n° 0266

1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa : **HIGH 14**
2. Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Art.11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo : **Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, brez proizvodnje tople vode**
4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Art 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Ime in naslov zastopnika (Art 12-2) : **N.A.**
6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5) : **System 3**
7. Priglašeni laboratorij : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3) : **1880-CPR-076-001-22**
8. Navedene zmogljivosti

SKLADNA TEHNIČNA SPECIFIKA

EN 14785:2006

BISTVENE ZNAČILNOSTI

ZMOGLJIVOST

Požarna varnost

- Reakcija na ogenj
- Razdalja od gorlj. mat. (Minimalna razdalja, v mm)
- Rizik od ispuštanja goriva

A1
zadaj=120 stransko=250 spodaj=0
strop=800 spredaj=1000
U skladu

Ispuščanje produktov izgaranja

- Nazivna snaga
- Smanjena snaga

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
109 (0,009%) / 150 / 1 / 13
170 (0,014%) / 98 / 1 / 14

Površinska temperatura

U skladu

Električna sigurnost

U skladu

Pristupačnost i čiščenje

U skladu

Maksimalni radni tlak

NPD

Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)

NPD

Toplinska svojstva

- Nazivna snaga
- Izlazna snaga okruženja
- Snaga prenesena na vodu

13,8 kW
13,8 kW
- kW

Performanse

- Nazivna snaga
- Smanjena snaga

η[90,5%]
η[93,5%]

Temperatura dima

- Nazivna snaga

T [205°C]

9. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Potpisano u ime i za proizvođača od strane:


Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(HR) IZJAVA O UČINKOVITOSTI Prema uredbi (UE) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|--|
| 1. Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa | : HIGH 14 |
| 2. Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama | : Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, bez proizvodnja tople vode |
| 4. Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Ime i adresa zastupnika (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti (Prilog 5) | : System 3 |
| 7. Obaviješteni laboratorij Broj probnog izvješća (na osnovu Sistema 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Izjavljene performanse | |

| TEHNIČKA SPECIFIKACIJA | EN 14785:2006 |
|---|--|
| OSNOVNE ZNAČAJKE | PERFORMANSE |
| Sigurnost od požara - Požarna otpornost - Udaljenost od goriva (Minimalna udaljenost , izražena u mm) - Tveganje za razlitje goriva | A1 pozadi=120 bočno=250 dno=0 strop=800 sprijeda=1000 Ustreza |
| Izpusti produkta zgoravanja - Nominalna moć - Zmanjšana moć | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura na površini | Ustreza |
| Električna varnost | Ustreza |
| Dostopnost in čišćenje | Ustreza |
| Maksimalni delovni pritisak | NPD |
| Mehanska upornost (za podporo kamina) | NPD |
| Termične lastnosti - Nominalna moć - Uporabna moć za okolje - Moć vode | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Izkoristek - Nominalna moć - Zmanjšana moć | η[90,5%] η[93,5%] |
| Temperatura dimnih plinova - Nominalna moć | T [205°C] |

9. Zmogljivost izdelka, navedena v točkah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(CZ) PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|--|
| 1. Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v | : HIGH 14 |
| 2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. Série (Čl.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami | : Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, bez produkce teplé užitkové vody |
| 4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2) | : N.A. |
| 6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5) | : System 3 |
| 7. Registrovaná laboratoř Číslo zkušebního protokolu (podle System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Prohlášené vlastnosti | |

| Harmonizovaná technická norma | EN 14785:2006 |
|--|--|
| Základní charakteristiky | Vlastnost |
| Požární bezpečnost | |
| - Odolnost proti ohni | A1 |
| - Vzdálenost od hořl. Materiálů (Minimální vzdálenost, v mm) | vzadu=120 na boku=250 zespodu=0 strop=800 zepředu=1000 |
| - Riziko rozlití paliva | V souladu |
| Emise spalin | |
| - při jmenovitém výkonu (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - při sníženém výkonu (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Teplota povrchu | V souladu |
| Elektrická bezpečnost | V souladu |
| Dostupnost a čištění | V souladu |
| Maximální provozní tlak | NPD |
| Mechanická pevnost (na podporu komínu) | NPD |
| Tepelné vlastnosti | |
| - Jmenovitý výkon | 13,8 kW |
| - Výkon přenášený do prostředí | 13,8 kW |
| - Výkon přenášený do vody | - kW |
| Výkon | |
| - Jmenovitý výkon | η[90,5%] |
| - Snížený výkon | η[93,5%] |
| Teplota spalin | |
| - Jmenovitý výkon | T [205°C] |

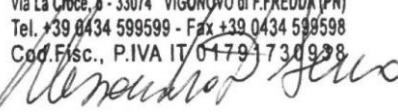
9. 9. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4..

Podepsáno jménem výrobce:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(SK) PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|---|
| 1. Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu | : HIGH 14 |
| 2. Model a/alebo č. šarže a/alebo č. Série (Čl. 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami | : Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, bez produkcie teplej úžitkovej vody |
| 4. Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2) | : N.A. |
| 6. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5) | : System 3 |
| 7. Registrované laboratórium Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Prehlásené vlastnosti | |

| Harmonizovaná technická norma | EN 14785:2006 |
|---|---|
| Základné charakteristiky | Vlastnosť |
| Požiarna bezpečnosť | |
| - Odolnosť proti ohňu | A1 |
| - Vzdialenosť od horľ. materiálov (Minimálna vzdialenosť, v mm) | vzadu=120 na boku=250 zospodu=0 |
| - Riziko rozliatia paliva | strop=800 vpredú=1000 |
| | V súlade |
| Emisie spalín | |
| - pri menovitom výkone (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - pri zníženom výkone (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Teplota povrchu | V súlade |
| Elektrická bezpečnosť | V súlade |
| Dostupnosť a čistenie | V súlade |
| Maximálny prevádzkový tlak | NPD |
| Mechanická pevnosť (na podporu komína) | NPD |
| Tepelné vlastnosti | |
| - Menovitý výkon | 13,8 kW |
| - Výkon prenášaný do prostredia | 13,8 kW |
| - Výkon prenášaný do vody | - kW |
| Výkon | |
| - Menovitý výkon | η[90,5%] |
| - Znížený výkon | η[93,5%] |
| Teplota spalín | |
| - Menovitý výkon | T [205°C] |

9. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

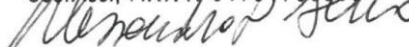
Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(FI) SUORITUSTASOILMOITUS Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

n° 0266

- | | |
|---|---|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste | : HIGH 14 |
| 2. Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset | : Puupelleteillä toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, ilman kuuman veden tuotantoa |
| 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5) | : System 3 |
| 7. Ilmoitettu laitos Arvioinnin numero (System 3 perusteella) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Ilmoitetut suoritus taset | |

| Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä | EN 14785:2006 |
|--|--|
| Perusominaisuudet | Suoritus taso |
| Paloturvallisuus | |
| - Palonkestävyys | A1 |
| - Etäisyys palavasta materiaalista (Minimietäisyys mm) | takaosa=120 sivu=250 pohja=0 katto=800 etuosa=1000 |
| - Riski polttoaineen valumiselle | Laadun mukainen |
| Palamistuotteiden päästöt | |
| - nimellisteholla (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - rajoitetulla teholla (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Pinnan lämpötila | Laadun mukainen |
| Sähköturvallisuus | Laadun mukainen |
| Pääsy ja puhdistus | Laadun mukainen |
| Toiminnan maksimipaine | NPD |
| Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon) | NPD |
| Lämpöteho | |
| - Nimellisteho | 13,8 kW |
| - Ympäristöön kohdistuva teho | 13,8 kW |
| - Veteen siirtyvä teho | - kW |
| Tuotto | |
| - Nimellisteho | η[90,5%] |
| - Rajoitettu teho | η[93,5%] |
| Savujen lämpötila | |
| - Nimellisteho | T [205°C] |

9. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus tasojen mukaiset.

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

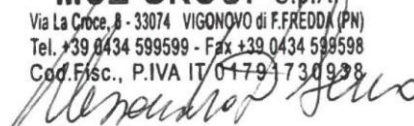
Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod.Fisc., P.IVA IT/01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(ET) TOIMIVUSDEKLARATSIOON Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011

n° 0266

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus : **HIGH 14**
2. Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile : **Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelletteid, sooja vee tootmiseta**
4. Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2) : **N.A.**
6. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5) : **System 3**
7. Teavitatud labor : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Katseprotokolli number (System 3 põhjal)° : **1880-CPR-076-001-22**
8. Toimivusdeklaratsioon

| | |
|---|---|
| Ühtlustatud tehniline kirjeldus | EN 14785:2006 |
| Põhiomadused | Jõudlus |
| Tuleohutus | |
| - Tulekindlus | A1 |
| - Kaugus süttivatest materjalidest (Väikseim lubatud kaugus (mm)) | taga=120 küljel=250 põhjal=0 |
| - Küttematerjali väljumise oht | lagi=800 ees=1000 |
| | Vastavuses |
| Põlemise heitkogused | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - nimivõimsusel (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - alandatud võimsusega (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| | Vastavuses |
| Pinna temperatuur | Vastavuses |
| Elektriohutus | Vastavuses |
| Juurdepäas ja puhastamine | Vastavuses |
| Maksimaalne töörohk | NPD |
| Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks) | NPD |
| Soojusjuhtivus | |
| - Nimivõimsus | 13,8 kW |
| - Väljundvõimsus kütmisel | 13,8 kW |
| - Väljundvõimsus vee kütmisel | - kW |
| Võimsus | |
| - Nimivõimsus | η[90,5%] |
| - Alandatud võimsus | η[93,5%] |
| Aurude temperatuur | |
| - Nimivõimsus | T [205°C] |

9. Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(LV) EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

n° 0266

- | | |
|---|--|
| 1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs | : HIGH 14 |
| 2. Tipa, partijas vai sērijas numurs (Pants 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs | : Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulu kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas |
| 4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (Pants 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (Pants 12-2) | : N.A. |
| 6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums) | : System 3 |
| 7. Paziņotā laboratorija Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Deklarētās eksploatācijas īpašības | |

| Saskaņotas tehniskās specifikācijas | EN 14785:2006 |
|---|--|
| Būtiskie raksturlielumi | Eksploatācijas īpašības |
| Ugunsdrošība | |
| - Izturība pret uguns iedarbību - Degmateriāla attālums (Minimālais attālums, mm) - Degvielas izliešanas risk | A1 aizmugure=120 platums=250 dziļums=0 griesti=800 priekšpuse=1000 Atbilstošs |
| Sadeģšanas produktu emisijas | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - pie nominālās jaudas (13% O ₂) - pie nominālās jaudas (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Virsmas temperatūra | Atbilstošs |
| Elektriskās instalācijas drošība | Atbilstošs |
| Pieejamība un tīrīšana | Atbilstošs |
| Maksimālais darba spiediens | NPD |
| Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai) | NPD |
| Termiskās eksploatācijas īpašības | |
| - Nominālā jauda - Vides snieguma jauda - Ūdenim nodotā jauda | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Sniegums | |
| - Nominālā jauda - Samazināta jauda | η[90,5%] η[93,5%] |
| Dūmgāzu temperatūra | |
| - Nominālā jauda | T [205°C] |

9. 1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām eksploatācijas īpašībām.

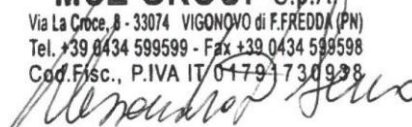
Par šo izdoto eksploatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(LT) EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

n° 0266

- | | |
|--|---|
| 1. Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas | : HIGH 14 |
| 2. Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas | : Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, be karšto vandens gamybos funkcijos |
| 4. Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis) | : N.A. |
| 6. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas) | : System 3 |
| 7. Notifikuota laboratorija Bandyimų ataskaitos numeris (pagal „System 3“) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Deklaruotos eksploatacinės savybės | |

| Suderintos techninės specifikacijos | EN 14785:2006 |
|---|--|
| Svarbiausios savybės | Eksploatacinės savybės |
| Priešgaisrinė sauga - Atsparumas ugniai - Atstumas nuo mat. komb. (Minimalus atstukas mm) - Galimas degalų nuotėkis | A1 iš galo=120 iš šono=250 iš apačios=0 lubos=800 priekyje=1000 Atitinka |
| Degant išsiskiriančios dujos - esant vardinei galiai (13% O ₂) - esant sumažintai galiai (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Paviršiaus temperatūra | Atitinka |
| Elektros sauga | Atitinka |
| Prieiga ir valymas | Atitinka |
| Didžiausias veikimo slėgis | NPD |
| Mechaninis atsparumas (išlaikantis kaminą) | NPD |
| Šiluminės savybės - Vardinė galia - Į aplinką išskiriamas energijos kiekis - Į vandenį išskiriamas energijos kiekis | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Našumas - Vardinė galia - Sumažinta galia | η[90,5%] η[93,5%] |
| Dūmų temperatūra - Vardinė galia | T [205°C] |

9. 1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Gamintojo vardu pasirašė:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(HU) TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT A 305/2011/EU rendelet alapján n° 0266

- | | |
|---|--|
| 1. A termék típus egyedi azonosító kódja | : HIGH 14 |
| 2. Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (cikk 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban | : Fapellel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetőségével nélkül |
| 4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (cikk 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (cikk 12-2) | : N.A. |
| 6. A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet) | : System 3 |
| 7. Vizsgáló laboratórium Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. A nyilatkozat szerinti teljesítmény | |

| Harmonizált műszaki előírások | EN 14785:2006 |
|--|--|
| Alapvető tulajdonságok | Teljesítmény |
| Tűzbiztonság <ul style="list-style-type: none">- Tűzállóság- Éghető anyagoktól való távolság (Minimális távolság, mm-ben)- Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata | A1 háttoldal=120 oldal=250 aljzat=0 mennyezet=800 elől=1000 Megfelel |
| Égéstermékek kibocsátása <ul style="list-style-type: none">- névleges teljesítmény esetén (13% O₂)- redukált teljesítmény esetén (13% O₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Felületi hőmérséklet | Megfelel |
| Elektromos biztonság | Megfelel |
| Hozzáférhetőség és tisztítás | Megfelel |
| Maximális üzemi nyomás | NPD |
| Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására) | NPD |
| Termikus teljesítmény <ul style="list-style-type: none">- Névleges teljesítmény- Környezetnek átadott teljesítmény- Víznek átadott teljesítmény | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Hatásfok <ul style="list-style-type: none">- Névleges teljesítmény- Redukált teljesítmény | η[90,5%] η[93,5%] |
| Füstgáz hőmérséklete <ul style="list-style-type: none">- Névleges teljesítmény | T [205°C] |

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(RO) DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ în baza regulamentului (UE) nr. 305/2011 n° 0266

- | | |
|--|--|
| 1. Cod unic de identificare al produsului-tip | : HIGH 14 |
| 2. Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă | : Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu peleți din lemn, fără producerea de apă caldă |
| 4. Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5) | : System 3 |
| 7. Laborator notificat Numărul raportului de testare (în baza System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Performanțe declarate | |

| Specificația tehnică armonizată | EN 14785:2006 |
|--|--|
| Caracteristici esențiale | Performanță |
| Siguranța la foc - Reacție la foc - Distanța față de mat. combustibil (Distanța minimă, în mm) - Risc de pierderi de combustibil | A1 spate=120 lateral=250 fund=0 tavan=800 frontal=1000 Conform |
| Emisiile produselor de combustie - la putere nominală (13% O ₂) - la putere redusă (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Temperatura de suprafață | Conform |
| Siguranța electrică | Conform |
| Accesibilitate și curățare | Conform |
| Presiune maximă de funcționare | NPD |
| Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului) | NPD |
| Performanțe termice - Puterea nominală - Puterea transferată mediului - Puterea transferată apei | 13,8 kW 13,8 kW - kW |
| Rentabilitate - Puterea nominală - Puterea redusă | η[90,5%] η[93,5%] |
| Temperatura fumului - Puterea nominală | T [205°C] |

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(BL) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

съгласно Регламент (EC) №305/2011

n° 0266

1. Уникален идентификационен код на типа продукт : **HIGH 14**
2. Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4) : **MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3**
3. Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация : **Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, без производство на топла вода**
4. Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2) : **N.A.**
6. Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5) : **System 3**
7. Нотифицирана лаборатория : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Номер на доклада от изпитването : **1880-CPR-076-001-22**
8. Декларирани експлоатационни показатели

| Хармонизирана техническа спецификация | EN 14785:2006 |
|---|---|
| Съществени характеристики | Експлоатационен показател |
| пожарна безопасност | |
| - Устойчивост на огън | A1 |
| - Разстояние от горящия материал (Минимално разстояние, в mm) | задна страна=120 странично=250 дъно=0 таван=800 предна част=1000 |
| - Риск от изтичане на гориво | Съответства |
| Емисии на продукти от горенето | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - при номинална мощност (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| - при намалена мощност (13% O ₂) | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Повърхностна температура | Съответства |
| Електрическа безопасност | Съответства |
| Достъп и почистване | Съответства |
| Максимално работно налягане | NPD |
| Механична якост (за поддържане на камината) | NPD |
| Топлинни експлоатационни показатели | |
| - Номинална мощност | 13,8 kW |
| - Мощност, отдавана в околната среда | 13,8 kW |
| - Мощност, отдавана на водата | - kW |
| Производителност | |
| - Номинална мощност | η[90,5%] |
| - Намалена мощност | η[93,5%] |
| Температура на димните газове | |
| - Номинална мощност | T [205°C] |

9. Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8
- Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(NO) YTELSESERKLÆRING Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

n° 0266

- | | |
|---|---|
| 1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen | : HIGH 14 |
| 2. Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4) | : MUSA COMFORT AIR 14 UP! M3 |
| 3. Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen | : Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, uten produksjon av varmtvann |
| 4. Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Navn og adresse til representant (Art. 12-2) | : N.A. |
| 6. System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5) | : System 3 |
| 7. Teknisk kontrollorgan Testrapport (på grunnlag av System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-076-001-22 |
| 8. Erklærte ytelser | |

| Harmonisert teknisk spesifikasjon | EN 14785:2006 |
|---|---|
| Vesentlige egenskaper | Ytelse |
| Brannsikkerhet | |
| - Brannmotstand | A1 |
| - Avstand fra brennbare materialer (Minimums avstand, i mm) | bakside=120 side=250 bunn=0 |
| - Fare for utslipp av brensel | tak=800 framside=1000 |
| | Konform |
| Forbrenningsutslipp | |
| - ved nominell ytelse (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - ved redusert ytelse (13% O ₂) | 109 (0,009%) / 150 / 1 / 13 |
| | 170 (0,014%) / 98 / 1 / 14 |
| Overflatetemperatur | Konform |
| Elektrisk sikkerhet | Konform |
| Tilgangsmulighet og rengjøring | Konform |
| Maksimalt driftstrykk | NPD |
| Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen) | NPD |
| Termiske ytelser | |
| - Nominell ytelse | 13,8 kW |
| - Varmeavgivelse til rom | 13,8 kW |
| - Varmeavgivelse til vann | - kW |
| Ytelse | |
| - Nominell ytelse | η[90,5%] |
| - Redusert ytelse | η[93,5%] |
| Røykgasstemperatur | |
| - Nominell ytelse | T [205°C] |

9. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Vigonovo di Fontanafredda, 30/11/2022

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)